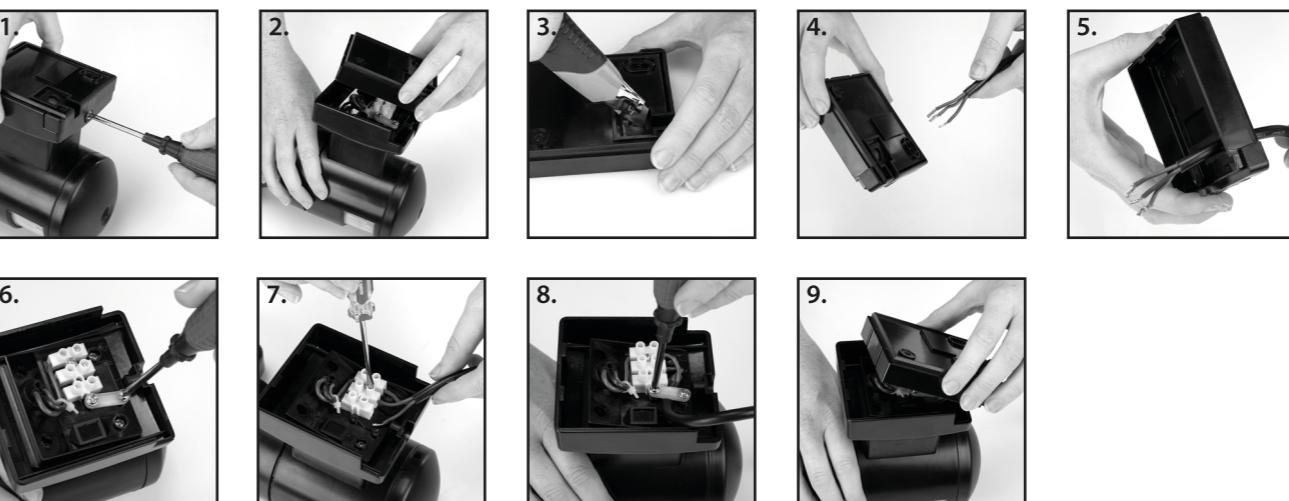


WIRE INSTALLATION - BEDRADINGSINSTRUCTIES - VERDRAHTUNGSANLEITUNG - INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE - INSTRUCCIONES DE CABLEADO



EN | The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

DE | Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.



www.tuv.com
ID 1419056466



smartwares Europe	NL : 088 5940501 BE : 078 481094(NL) FR : 0825 560 650 DE : +49 (0) 1805 010762 UK : +44 (0) 345 230 1231 www.smartwares.eu
	Lokal tarief Lokal tarief Tarif local 14ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42ct./Min
	ta: 45 °C
	CUSTOMER SERVICE

EN

WARNING!

BEFORE ATTEMPTING ANY INSTALLATION OR MAINTENANCE, ENSURE THAT THE ELECTRICAL SUPPLY IS SWITCHED OFF AND THE CIRCUIT FUSES REMOVED OR THE CIRCUIT BREAKER IS IN THE "OFF" POSITION.

PARTS DESCRIPTION

- 1. Light unit
- 2. Motorized turning unit
- 3. Motion detection sensor (3 zones)
- 4. Hidden LED indicator
- 5. Mode button
- 6. Screw set
- 7. Mounting box
- 8. Backplate

BEFORE INSTALLATION

- Do not mount the light fixture against flammable surfaces.
- The recommended installation height of this light fixture is between 2.0 – 2.5M.
- The maximum detection range is 7-8M.
- The motion sensor may not operate correctly if it is installed:

 - Near the outlet of a central heating boiler
 - Near an air conditioning unit
 - Pointing directly at moving vehicles
 - Within sight of reflection from moving water
 - Where other lights could be pointed into the sensor

INSTALLATION AND WIRING INSTRUCTIONS

Remove backplate from the light fixture by removing the screw at the bottom. Slide cable through backplate by using the hole in the middle and install the backplate to the surface with the included screws (2 pieces). Make sure backplate is mounted in straight and tighten the screws. Do not use excessive force.

Warning! Please make sure the voltage and polarity are correct before connection. Incorrect voltage may cause electric shock. If you are not sure, please contact your retailer.

Note: Do not remove the tape from the Light unit until you finish the installation. If the tape comes off the light, please replace it or hold the light unit to avoid swiveling and damage to the product.

WIRING INSTRUCTIONS

- Feed the cable through the back mounting box.
- Connect the brown (black) wire (live wire) from the AC power cord to the single brown (black) wire coming from the tracking light using one of the supplied wire nuts (Note: cable colors may vary).
- Connect the white wire from the AC power cord to the single blue (white) wire coming from the tracking light using one of the supplied wire nuts.
- Connect the green/yellow wire from the AC power cord to the single green/yellow wire coming from the tracking light using one of the supplied wire nuts.
- Check that all connections are correct and tight, as any misconceptions will damage the detector.
- Re-fit the fitting to the back mounting box.

OPERATION

1. Turn on the wall switch to activate the light, the light is now in Night Mode.
2. NOTE: Allow for approximately 1 minute of calibration time before the sensors resume normal activity.
3. To test, walk through the sensor's detection area.
4. Movement will activate the sensors and turn the light on, the light will turn the Light unit to the detected zone for approximately 3 minutes.
5. After the light is activated, keep out of detection area and the light will switch off automatically after 3 minutes. The light will be activated again when detecting any movement. If there is continuous movement in the detection zone, the light will stay on until movement ceases (after 3 minutes).

FUNCTION

This light is equipped with 3 motion sensors:
1. zone 1 covers 60 degrees
2. zone 2 covers 100 degrees
3. zone 3 covers 60 degrees.
220 degrees (maximum) in total across all 3 zones.

NL

WAARSCHUWING!

VOORDAT U EEN INSTALLATIE OF ONDERHOUD UITVOERT, MOET U ERVOOR ZORGEN DAT DE STROOMTOEVOER IS UITGESCHAKELD EN DE ZEKERINGEN VAN HET CIRCUIT ZIJN VERWIJDERD OF DAT DE STROOMONDERBREKER IN DE "UIT"-STAND STAAT.

OMSCHRIJVING ONDERDELEN

- 1. Verlichtingseenheid
- 2. Gemotoriseerde draai-eenheid
- 3. Bewegingsdetectie sensor (3 zones)
- 4. Verborgen LED indicator
- 5. Modus-toets
- 6. Schroeven
- 7. Montage box
- 8. Achterplaat

VOOR DE INSTALLATIE

- Monteer de armatuur niet tegen brandbare oppervlakken.
- De aanbevolen installatiehoogte van deze armatuur is tussen 2,00 - 2,50 m. Het maximale detectiebereik is 7 - 8 m.
- De bewegingssensor kan mogelijk niet goed werken als deze is geïnstalleerd:

 - Dichtbij de uitgang van een centrale verwarmingsketel
 - Dichtbij een airconditioner
 - Recht op bewegende voertuigen gericht
 - Binnen het zichtbereik van de reflectie van stromend water
 - Waar andere lampen op de sensor gericht kunnen zijn

INSTALLATIE EN BEDRADINGSINSTRUCTIES

Verwijder aanwezige armaturen. Verwijder de achterplaat van de lamp door schroef aan de onderzijde los te draaien. Voer stroomkabel door het gat in de achterplaat en bevestig de achterplaat op de muur door gebruik te maken van de twee meegeleverde schroeven. Let op dat de achterplaat recht bevestigd is op het oppervlak en fixeer de schroeven.

Waarschuwing: Zorg dat de spanning en de polariteit correct zijn aangesloten. Onjuiste spanning kan een elektrische schok veroorzaken. Wanneer u niet zeker bent, neem dan contact op met uw dealer.

Opmerking: Verwijder de tape niet van de lamp tot de installatie afgerond is. Als de tape losstaat, plak het weer vast of houd de lamphoofd vast om draaien en schade aan het product te voorkomen.

BEDRADINGSINSTRUCTIES

- Voer de kabel door de achterste montagedoos.
- Sluit de bruine (zwarte) draad (fasedraad) van het AC netsnoer aan op de enkele bruine (zwarte) draad die uit het volglicht komt met een van de meegeleverde lasdoppen (Let op: kleuren van de kabels kunnen verschillen).
- Sluit de witte draad van het AC netsnoer aan op de enkele blauwe (witte) draad die uit het volglicht komt met een van de meegeleverde lasdoppen.
- Sluit de groen/gele draad van het AC netsnoer aan op de enkele groen/gele draad die uit het volglicht komt met een van de meegeleverde lasdoppen.
- Controleer of alle verbindingen correct en stevig zijn, omdat onjuiste aansluitingen de detector zal beschadigen.
- Plaats de fitting weer op de achterste montagedoos.

GEBRUIK

1. Zet de muurschakelaar aan om het licht te aan te zetten, het licht staat nu in de Nachtmodus.
2. OPMERKING: Het kalibreren duurt ongeveer 1 minuut, daarna hervatten de sensoren de normale werkzaamheid.
3. Om te testen loopt u door de detectiegebieden van de sensoren.
4. Beweging activeert de sensoren en zet het licht aan, het licht zal de armatuur gedurende ongeveer 3 minuten naar de gedetecteerde zone draaien.
5. Nadat het licht is geactiveert, blijft u buiten het detectiegebied en het licht schakelt automatisch uit na 3 minuten. Het licht wordt weer geactiveerd als er beweging wordt waargenomen. Als er continu beweging is in de detectiezone, blijft het licht branden totdat de beweging stoppt. (na 3 minuten)

FUNCTIE

Dit lamp is uitgerust met 3 bewegingssensoren:
zone 1 bestrijkt 60 graden
zone 2 bestrijkt 100 graden
zone 3 bestrijkt 60 graden
220 graden (maximaal) totaal over alle 3 zones.

DE

WARNING!

BEVOR SIE INSTALLATIONS- ODER WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN, VERGEWINNERN SIE SICH, DASS DIE STROMVERSORGUNG UNTERBROCHEN UND DIE SICHERUNGEN DES STROMKREISES ENTFERNT SIND ODER DASS DER LEISTUNGSSCHALTER SICH IN DER "AUS"-POSITION BEFINDET.

TEILEBESCHREIBUNG

- 1. Lichtenheit
- 2. Motorisierte Drehvorrichtung
- 3. Bewegungserkennungssensor (3 Bereiche)
- 4. Versteckte LED-Anzeige
- 5. Modus-taste
- 6. Schrauben
- 7. Montagebox
- 8. Rückwand

INBETRIEBNAHME

- Montieren Sie die Leuchte nicht an brennbaren Oberflächen.
- Die empfohlene Einbauhöhe dieser Leuchte liegt zwischen 2,0-2,5 m. Der maximale Erfassungsbereich beträgt 7-8 m.
- Der Bewegungssensor funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn er wie folgt installiert ist:

 - In der Nähe des Auslasses eines Heizkessels
 - In der Nähe einer Klimaanlage
 - Mit direkter Ausrichtung auf vorbeifahrende Fahrzeuge
 - In Sichtweite von Lichtreflexen auf fließendem Wasser
 - An Stellen, an denen andere Lichter auf den Sensor einstrahlen können

MONTAGE- UND VERDRAHTUNGSAANLEITUNG

Demonstrieren Sie die ggf. vorhandene Leuchten. Entfernen Sie die Rückseite (Montageplatte) der Leuchte, indem Sie die Sicherungs schraube an der Unterseite lösen. Führen Sie die Netzzuleitung durch die vorgesehene Öffnung in der Mitte der Montageplatte. Befestigen Sie die Montageplatte mit zwei der mitgelieferten Schrauben. Kontrollieren Sie die Position der Montageplatte und ziehen Sie die Schrauben vorsichtig fest.

Bitte stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Spannung und die Polarität korrekt sind. Falsche Spannung kann einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn Sie nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Hinweis: Entfernen Sie das Klebeband erst nach abgeschlossener Installation von der Leuchte. Löst sich das Klebeband von der Leuchte, ersetzen Sie es bitte oder halten Sie die Leuchte, um ein Schwenken und eine Beschädigung des Produkts zu verhindern.

Opmerking: de intelligente bewegingssensor volglamp is ontworpen om te gaan branden wanneer het detectiegebied door een persoon is binnengegaan en zal de bewegende warmtebron detecteren. Er is geen garantie geplaatst dat deze volledige beveiliging zal bieden of illegaal binnendringen zal voorkomen.

- Führen Sie das Kabel durch die hintere Einbaudose.
- Verbinden Sie den braunen (schwarzen) Draht (stromführende Leitung) des Wechselstromkabels mit dem einzelnen braunen (schwarzen) Kabel aus der Nachverfolgungslampe. Leuchte mithilfe einer der mitgelieferten Drähten (Hinweis: Kabelfarben können variieren).
- Verbinden Sie das weiße Kabel des Wechselstromkabels mithilfe einer der mitgelieferten Kabelmuttern mit dem einzelnen blauen Kabel (weiß) aus der Nachverfolgungslampe.
- Verbinden Sie das grüne/gelbe Kabel des Wechselstromkabels mithilfe einer der mitgelieferten Kabelmuttern mit dem einzelnen grünen/gelben Kabel aus der Nachverfolgungslampe.
- Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen korrekt und fest sind, da Fehlerverbindungen den Melder beschädigen.
- Befestigen Sie das Anschlussstück wieder an der hinteren Einbaudose.

VORGANG

1. Schalten Sie den Wandschalter ein, um das Licht zu aktivieren. Das Licht befindet sich jetzt im Nacht-Modus.
2. HINWEIS: Warten Sie etwa 1 Minute, bis die Sensoren wieder normal funktionieren.
3. Laufen Sie zur Probe durch den Erfassungsbereich des Sensors.
4. Die Bewegung aktiviert die Sensoren und schaltet das Licht ein. Das Licht wird die Leuchte ca. 3 Minuten lang auf den erkannten Bereich ausrichten.
5. Nachdem das Licht aktiviert wurde, halten Sie sich vom Erfassungsbereich fern, und das Licht schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus. Das Licht wird erneut aktiviert, sobald eine Bewegung erkannt wird. Kommt es zu konstanter Bewegung im Erfassungsbereich, bleibt das Licht an, bis die Bewegung stoppt (nach 3 Minuten).

FUNKTION

Diese Leuchte ist mit 3 Bewegungsmeldern ausgestattet:
Bereich 1 deckt 60 Grad ab
Bereich 2 deckt 100 Grad ab
Bereich 3 deckt 60 Grad ab
Insgesamt 220 Grad (Maximum) über alle 3 Bereiche hinweg.

Wird das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet, schaltet das Licht etwa 1 Minute lang in den Selbstkalibrierungsmodus.

Während des Kalibrierungsmodus schaltet sich das Licht 1 Minute lang ein, um die Lampenaktivität zu testen.

Wird die Kalibrierung bei Tageslicht durchgeführt, schaltet das Licht automatisch bis zur Dämmerung in den Standby-Modus.

Wird die Kalibrierung nachts durchgeführt, wird das Licht wieder normal funktionieren.

Die Werkseinstellung ist wie folgt:

o Nacht-Modus: Das Licht wird 3 Minuten lang eingeschaltet, wenn Wärme und/oder Bewegung erkannt werden. Die dauerhaft leuchtende rote LED an der Frontlinse des Gehäuses zeigt an, dass das System aktiv ist. Das Licht und die Nachverfolgungsfunktion funktionieren nur in dunkler Umgebung.

o Zur Änderung der Erfassungsfunktion/Lichtaktivität o Ganztaigner Modus: Drücken Sie die Modus-Taste an der Unterseite des Gehäuses. Das Licht und die Nachverfolgungsfunktion werden nun auch in einer beleuchteten Umgebung eingeschaltet.

o Nachverfolgungsfunktion kann durch langes Drücken (3 Sek.) der Modus-Taste eingeschaltet werden.

• Rücksichtsfunktion: Wenn der Schrittmotor des Verfolgungslichts nicht normal funktioniert, blinkt die LED-Anzeige rot und das Licht wird automatisch ausgeschaltet. Im Ganztaigner Modus blinkt das rote Licht 5 Sekunden lang schnell; im Nacht-Modus wird das rote Licht in regelmäßigen Abständen blinken. Einfach die Hauptstromversorgung ausschalten, um die Nachverfolgungsfunktion zurückzusetzen. Im Folgenden sind die möglichen Ausnahmesituationen aufgeführt.

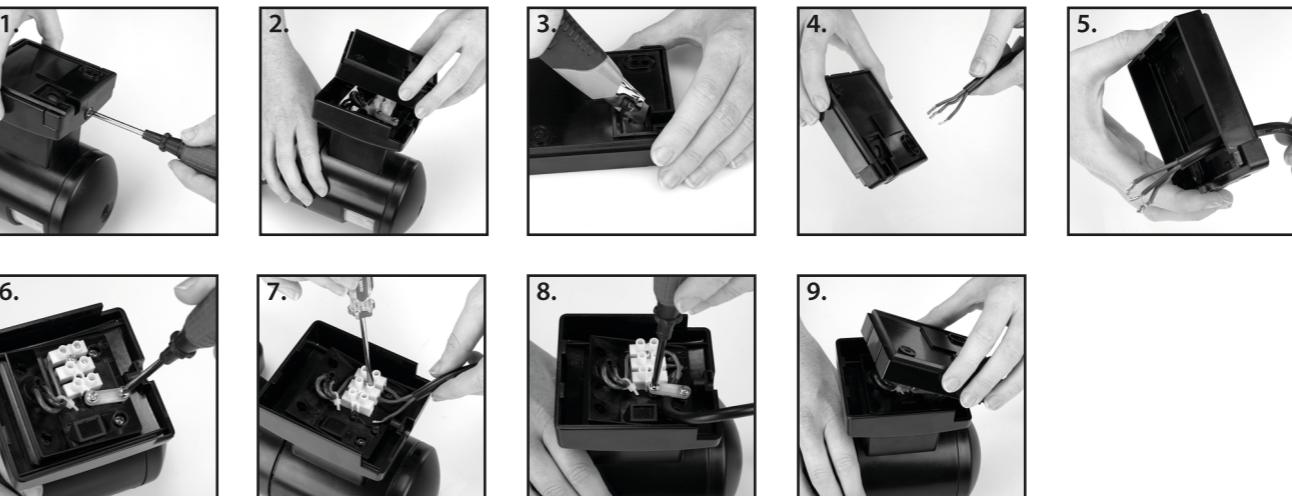
o Äußere Kraftewirkung: Die Leuchte ist durch Gegenstände blockiert oder wird durch starken Wind geschwungen und kann sich nicht richtig drehen. Die verborgene LED blinkt rot, um dem Benutzer die Ausnahmesituation anzudeuten.

o Schrittmotor: Wenn der Schrittmotor nicht synchronisiert ist, nicht funktioniert oder beschädigt ist, blinkt die versteckte LED rot, um den Benutzer die Ausnahmesituation anzudeuten. Die Hauptstromversorgung aus- und einschalten. Fällt der Schrittmotor aus, wird das Verfolgungslicht zu einem normalen Bewegungssensor-Sicherheitslicht.

Hinweis: Das intelligente Bewegungssensor-Verfolgungslicht ist so ausgelegt, dass es leuchtet, wenn der Erfassungsbereich von einer Person betreten wird, und eine sich bewegende Wärmequelle erkennt. Es gibt keine Garantie dafür, dass dies zu vollständiger Sicherheit führt oder den illegalen Zutritt verhindert.



ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO - INSTRUÇÕES DE CABLAGEM - LEDNINGSDRAGNINGSSINSTRUKTIONER - ELEKTRİK ŞEBEKESİ TALİMATLARI - INSTRUKCJE PODŁĄCZANIA



EN | The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

DE | Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.



www.tuv.com
ID 1419056466



CUSTOMER SERVICE

IT

ATTENZIONE!

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INSTALLAZIONE O MANUTENZIONE, ASSICURARSI CHE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA SIA DISINserita E CHE I FUSIBILI SIANO STATI RIMOSSSI O CHE L'INTERRUTTORE SIA IN POSIZIONE "OFF".

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Unità di illuminazione	5. Pulsante Modalità
2. Tornio motorizzato	6. Viti
3. Sensore di rilevamento del movimento (3 zone)	7. Scatola di montaggio
4. Indicatore LED nascosto	8. Plastica posteriore

PRIMA ACCENSIONE

- Non montare l'apparecchio di illuminazione su superfici infiammabili.
- L'altezza di installazione consigliata di questo apparecchio è compresa tra 2,0 – 2,5M. Il campo di rilevamento massimo è pari a 7-8M.
- Il sensore di movimento potrebbe non funzionare correttamente se installato:

 - Vicino all'uscita di una caldaia per il riscaldamento centralizzato
 - Vicino ad un'unità di climatizzazione
 - Puntando direttamente su veicoli in movimento
 - Entro il campo visivo di riflessione dell'acqua in movimento
 - Dove altre luci potrebbero essere puntate verso il sensore

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL CABLAGGIO

Rimuovere tutti gli apparecchi di illuminazione esistenti. Rimuovere la staffa di base dalla traversa di illuminazione ruotando le viti. Installare la piastra inferiore della traversa come mostrato mediante due viti. Non serrare completamente le viti centrali. Allineare la staffa di base con la guarnizione e con una piastra superiore della traversa e fissarla mediante due viti. Assicurarsi che la staffa di base sia dritta. Serrare a fondo due viti della staffa centrale e due della staffa di base. Non applicare forza eccessiva.

Assicurarsi che la tensione e la polarità siano corrette prima del collegamento. Una tensione errata può causare scosse elettriche. In caso di dubbio, contattare il proprio rivenditore.

Nota: Non rimuovere il nastro dall'unità di illuminazione fino al termine dell'installazione. Se il nastro si stacca da essa, sostituirlo o reggere l'unità di illuminazione per evitare di rotolare e danneggiare il prodotto.

ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO

- Far passare il cavo attraverso la scatola di montaggio posteriore.
- Collegare il filo marrone (nero) (cavo sotto tensione) dal cavo di alimentazione CA al filo marrone (nero) proveniente dalla spia di rilevamento utilizzando uno dei dadi forniti (Nota: i colori del cavo possono variare).
- Collegare il filo bianco dal cavo di alimentazione CA al filo singolo blu (bianco) proveniente dalla spia di rilevamento utilizzando uno dei dadi forniti.
- Collegare il cavo verde/giallo dal cavo di alimentazione CA al singolo cavo verde/giallo proveniente dalla spia di rilevamento utilizzando uno dei dadi forniti.
- Controllare che tutti i collegamenti siano corretti e ben saldi, in quanto eventuali collegamenti errati danneggeranno il rilevatore.
- Rimontare l'apparecchio alla scatola di montaggio posteriore.

FUNZIONAMENTO

- Accendere l'interruttore a parete per attivare la luce, la luce adesso è in Modalità notte.
- NOTA: Attendere circa 1 minuto di calibrazione prima che i sensori riprendano l'attività normale.
- Per eseguire il test, attraversare l'area di rilevamento del sensore.
- Il movimento attiverà i sensori e accenderà la luce, la luce farà ruotare l'unità di illuminazione nella zona rilevata per circa 3 minuti.
- Dopo l'attivazione della luce, tenerla fuori dall'area di rilevamento dopodiché la luce si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti. La luce viene riattivata quando viene rilevato un movimento. Se nell'area di rilevamento si verifica un movimento continuo, la luce rimane accesa fino a quando il movimento non cessa (dopo 3 minuti).

FUNZIONE

Questa luce è dotata di 3 sensori di movimento:
la zona 1 copre 60 gradi
la zona 2 100 gradi
la zona 3 60 gradi
220 gradi (massimo) in totale su tutte e 3 le zone.

PT

AVISO!

ANTES DE TENTAR FAZER QUALQUER INSTALAÇÃO OU MANUTENÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA ESTÁ DESLIGADA E QUE OS FUSIVEIS DO CIRCUITO FORAM REMOVIDOS OU QUE O DISJUNTOR ESTÁ NA POSIÇÃO "OFF" (DESLIGADO).

DESCRÍCÃO DAS PEÇAS

1. Unidade de iluminação	5. Botão do modo
2. Unidade motorizada de rotação	6. Parafusos
3. Sensor de detecção de movimento (3 zonas)	7. Caixa de montagem
4. Indicador LED oculto	8. Placa de base

PREPARAÇÃO

- Nunca instale aparelhagem de iluminação sobre ou perto de superfícies inflamáveis.
- A altura recomendada para a instalação desta aparelhagem de iluminação é entre 2,0 – 2,5 metros. O alcance de deteção máximo é de 7-8 metros.
- O sensor de movimento pode não funcionar corretamente se for instalado:

 - Junto da saída de uma caldeira de aquecimento central
 - Junto de uma unidade de ar condicionado
 - Apontado diretamente para veículos em movimento
 - Em linha de vista dos reflexos de águas em movimento
 - Nunca local em que outras luzes estejam apontadas para o sensor

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E CABLAGEM

Remova quaisquer aparelhagens de iluminação existentes. Remova o suporte da base da aparelhagem de iluminação desapertando os parafusos. Instale a travessa da chapa inferior como mostrado mediante duas viti. Não serrare completamente as viti centrali. Alinhe a staffa di base com a guarnizione e com uma piastra superior della traversa e fissarla mediante due viti. Assicurarsi che la staffa di base sia dritta. Serrare a fondo due viti della staffa centrale e due della staffa di base. Non applicare forza eccessiva.

Assicurarsi che la tensione e la polarità siano corrette prima del collegamento. Una tensione errata può causare scosse elettriche. In caso di dubbio, contattare il proprio rivenditore.

Nota: Non rimuovere il nastro dall'unità di illuminazione fino al termine dell'installazione. Se il nastro si stacca da essa, sostituirlo o reggere l'unità di illuminazione per evitare di rotolare e danneggiare il prodotto.

INSTRUÇÕES DE CABLAGEM

- Passe o cabo através da caixa de montagem traseira.
- Ligue o fio castanho (preto) (fio energizado) do cabo de alimentação CA ao fio castanho unir (preto) que vem da luz de seguimento utilizando uma das porcas de fio fornecidas (Nota: as cores do cabos podem variar).
 - Ligue o fio branco do cabo de alimentação CA ao fio azul único que vem da luz de seguimento utilizando uma das porcas de fio fornecidas.
 - Ligue o fio verde/amarelo do cabo de alimentação CA ao fio verde/amarelo único que vem da luz de seguimento utilizando uma das porcas de fio fornecidas.
 - Verifique se todas as ligações estão corretas e bem apertadas, pois quaisquer ligações incorretas danificarião o detector.
- Volte a instalar a aparelhagem na caixa de montagem.

OPERAÇÃO

- Ligue o interruptor de parede para ativar a luz, a luz fica em Modo noturno.
- NOTA: Aguarde aproximadamente 1 minuto de tempo de calibração antes dos sensores retomarem a atividade normal.
- Para testar, caminhe através da área de deteção do sensor.
- O movimento ativará os sensores e acenderá a luz, a luz roda, a luz fará acender a unidade de iluminação voltada para a zona detetada durante aproximadamente 3 minutos.
- Depois da luz ser ativada, mantenha-se fora da área de deteção e a luz apaga-se automaticamente após 3 minutos. A luz será ativada novamente ao detectar qualquer movimento. Se houver movimento contínuo, a luz permanecerá acesa até que o movimento cesse (após 3 minutos).

SV

WARNING!

INNAN NÅGON INSTALLATION ELLER UNDERHÅLL, SE TILL ATT ELÄNLUTNINGEN ÄR AVSTÄNGD OCH ATT KRETSENS SÄKRINGAR ÄR BORTTAGNA ELLER ATT KRETSBRYTAREN ÄR AVSTÄNGD.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Lampenhet	5. Lägesknappt
2. Motoriserad vridbar enhet	6. Skruvar
3. Sensor rörelsesdetektor (3 zoner)	7. Monteringsbox
4. Dold LED-indikator	8. Bakplatta

KOMMA IGÅNG

- Montera den lampfästet mot en brännbar yta.
- Den rekommenderade installationshöjden för detta lampfäste är mellan 2,0 – 2,5 M. Det maximala detekteringsområdet är 7-8 M.
- Rörelsesensoren kanske inte fungerar korrekt om den installeras:

 - När utloppet för värmepanncentral
 - När luftkonditioneringssenhets
 - Pekande direkt mot fordon i rörelse
 - Med reflektion från rinande vatten i siktfältet
 - Där andra lampor kan peka in i sensorn

INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION AND LEDNINGS-DRAGNING

Ta bort det befintliga lampfästet. Ta bort baksolen från lampfästet genom att skriva ur skruvan. Inställa regeln för nedre plattan såsom visas, med två skruvar. Dra åt de mittre skruvarna helt. Rikta in baksolen mot tätningen och en regel över platta och fast med två skruvar. Se till att baksolen sitter rakt. Dra åt de två mittre och de två baksolskruvarna. Dra åt härt för här.

Se till att spänningen och polariteten är korrekt innan anslutningen. Felaktig spänning kan orsaka elektriska stötar. Om du är osäker, kontakta din återförsäljare.

Notera: Ta inte bort tejp från lampenheten innan den ärslutat installationen. Om tejp ramar bort från lampan, sätt tillbaka den eller håll fast lampenheten för att undvika att den snurrar och skadar produkten.

- Mata kabeln genom baksidan av monteringsboxen.
- Anslut den bruna (svart) ledningen (strömförande) från AC strömsladden till den enskilda bruna (svarta) ledningen som kommer från spänningslampan med en av den medföljande ledningsmuttrarna (Notera: kabelfärgerna kan variera).
- Anslut den vita ledningen från strömkällan till den enskilda blå (vita) ledningen som kommer från spänningslampan med de av medföljande ledningsmuttrarna.
- Anslut den gröna/gula ledningen från AC strömsladden till den enskilda gröna/gula ledningen som kommer från spänningslampan med en av den medföljande ledningsmuttrarna.
- Kontrollera att alla anslutningar är korrekta och åtdragna eftersom den ärslutning kan skada detektorer.
- Sätt tillbaka baksidan på monteringsboxen.

ANVÄNDNING

- Slå på väggomkopplaren för att aktivera lampan, lampan är nu i Nattläge.
- NOTERA: Tillåt ungefärligen en minut för kalibreringstid innan sensorn återgår till normal aktivitet.
- För att testa, gå genom sensorns detekteringsområden.
- Rörelse kommer att aktivera sensorn och slå på lampan, lampan kommer att slå på lampenhet för detekteringszonen i ungefärligen tre minuter.
- Efter att lampan aktiverats, håll dig utanför detekteringsområdet och lampan kommer att stängas av automatiskt efter tre minuter. Lampan kommer att aktiveras igen när den detekterar någon rörelse. Om det är kontinuerlig rörelse i detekteringszonen kommer lampan att fortsätta att lysa till rörelsen upphör (efter 3 minuter).

FUNKTION

Denna lampa är utrustad med tre rörelsesensorer:
zon 1 täcker 60 grader
zon 2 täcker 100 grader
zon 3 täcker 60 grader
220 grader (maximum) totalt över alla tre zonerna.

EN | The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

DE | Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.



www.tuv.com
ID 1419056466



CUSTOMER SERVICE

När strömmen först slås på kommer lampan att gå i självkalibringsläge i ungefärligen en minut.

Under kalibringsläget kommer lampan att slå på i en minut för att testa glödlampans aktivitet.

Om kalibringen görs dagtid kommer lampan automatiskt att gå i standby-läge tillskynden.

Om kalibringen görs nattetid kommer lampan att återuppta normal funktion.

Standardinställningen från fabrik är:

• Nattläge - lampan slår på tre minuter när varme och/eller rörelse upptäcks. Stadig röd LED genom frontlinjen på holjet indikerar att systemet är aktivt. Lampan och spärningsfunktionen kommer endast att arbeta i en mörk miljö.

• För att ändra detekterings- / lampaktiviteten till

UYARI!
HERHANGI BİR KURULUM Veya BAKIM İŞLEMİ YAPMADAN ÖNCE ELEKTRİK KAYNAĞININ
KAPALI OLDUĞUNDAN VE SIGORTALARIN ÇIKARILDIGINDAN YA DA "KAPALI" KONUMDA
OLDUĞUNDAN EMIN OLUN.

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| 1. Lamba ünitesi | 5. Mod düğmesi |
| 2. Motorlu gevürme ünitesi | 6. Vidalar |
| 3. Hareket algıma sensörü (3 bölge) | 7. Montaj kutusu |
| 4. Gizli LED göstergesi | 8. Arka plaka |

BASLARKEN

- Lamba armatürü tutusunu yüzeyle karşı monte etmeyin.
- Bu lamba armatürü için önerilen kurulum yükseliği 2,0-2,5 m'dir. Maksimum algılama aralığı 7-8 m'dir.
- Aşağıdaki kurulumlarda hareket sensörü düzgün çalışmamıştır:
- Merkezi isthma kazanı çırıltı yakınında
- Klima ünitesi yakınında
- Doğrudan hareket eden tasıtlara bakträgtında
- Hareketli su yansıtma görünüstünde karşı
- Sensöre bakan başka ışıklar olduğunda

KURULUM VE ELEKTRİK ŞEBEKESİ TALİMATLARI

Mevcut tüm lamba armatürlerini gkarn. Vidalan gevürerek taban braketini lamba armatüründen gkarn. Çapraz kol alt plakasını gösterildiği şekilde iki vida kullanarak takın. Orta vidaları sonuna kadar sıkılayın. Taban braketini contaya ve çapraz kol üst plakasına hizalayın ve iki vidaya sabitleyin. Taban braketinin düz olduğundan emin olun. İki merkezi ve iki taban braket vidası sıkın. Aşri kuvvet uygulanmayın.

Bağlandıtan önce lütfen gerilimin doğruluğundan emin olun. Hatalı gerilim elektrik çarpmasına yol açabilir. Emir deejisiz perakendecinize başvurun.
Not: Kurulumu tamamlayana kadar bant lamba ünitesinden gkarmayın. Bant lambadan gkarsa ürünün dönmesini ve hasar görmesini önlemek için deejisirin ya da lamba ünitesini tutun.

ELEKTRİK ŞEBEKESİ TALİMATLARI

- Kablolu arka montaj kutusundan geçinir.
- Verilen kablo bileziklerinden birisini kullanarak AC güç kablosunun kahverengi (siyah) telini (akım geçen tel) izleme işinden gelen tek kahverengi (siyah) tele bağlayın (Not: kablo renkleri farklı olabilir).
- Verilen kablo bileziklerinden birisini kullanarak AC güç kablosunun beyaz telini izleme işinden gelen tek mavi (bejaz) tele bağlayın.
- Verilen kablo bileziklerinden birisini kullanarak AC güç kablosunun yeşil/sarı telini izleme işinden gelen tek yeşil/sarı tele bağlayın.
- Tüm bağlantıları doğru ve sıkı olduğunu kontrol edin; çünkü hatalı bağlantılar dedektör zarar verir.
- Fiting arka montaj kutusuna yeniden bağlayın.

KULLANILMASI

- Lambayı aktive etmek için duvardaki anahtar açın; lamba şimdî Gece Modundadır.
- NOT: Sensörlerin normal aktivitesine dönmesi için yaklaşık 1 dakikalık kalibrasyonu bekleyin.
- Test etmek için sensör algıma alanında yürüyün.
- Hareket, sensörleri aktive edip lambaların yanıp sönmesini yapar; lamba, lamba ünitesini yaklaşık 3 dakika boyunca algıma alır.
- İşik aktive olduktan sonra algıma alanından çıkış; lamba 3 dakika sonra otomatik olarak sönür. Herhangi bir hareket algılandığında lamba yeniden yanar. Algılama bölgesinde sürekli hareket varsa hareket kesilene kadar lamba açık kalır (3 dakika sonra).

İŞLEV

Bu lamba 3 hareket sensörüyle donatılmıştır:
bölge 1, 60 dereceyi
bölge 2, 100 dereceyi
bölge 3, 60 dereceyi
Toplam 3 bölgede 220 derece (maksimum) görürlür.

PL

OSTRZEŻENIE!

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO INSTALACJI LUB KONSERWACJI NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ, ŻE ZASILANIE ELEKTRYCZNE JEST WYŁĄCZONE, A BEZPIECZNIKI WYJĘTE LUB WYŁĄCZNIK AUTOMATYCZNY ZNAJDUJE SIĘ W POZYCJI „WYŁĄCZONY”.

OPIS CZĘŚCI

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Jednostka oświetleniowa | 5. Przycisk trybu |
| 2. Silnik obracający | 6. Śrubki |
| 3. Czujnik ruchu (3 strefy) | 7. Skrzynka montażowa |
| 4. Ukryty wskaźnik LED | 8. Płyta tylna |

PIERWSZE KROKI

- Nie montuj oprawy oświetlenowej na łatwopalnych powierzchniach.
- Zalecana wysokość montażu tej lampy wynosi od 2,0 do 2,5m. Maksymalny zasięg wykrywania to 7-8m.
- Czujnik ruchu może nie działać poprawnie, jeśli jest zainstalowany:
 - W pobliżu wlotu kota centralnego ogrzewania
 - W pobliżu klimatyzatora
- Gdy skierowany jest bezpośrednio na poruszającą się pojazdy
- W polu widzenia znajdują się odbicia poruszającej się wody
- Gdy inne światła mogą być skierowane na czujnik

INSTRUKCJA MONTAŻU I PODŁĄCZANIA

Usuń wszystkie zamontowane oprawy oświetleniowe. Zdejmij wsprornik podstawy z lampy, odciążając śrubę. Zamontuj dółkę płyty poprzeczki za pomocą dwóch śrub, jak pokazano na ilustracji. Nie dokręcaj do końca śrubowych śrub. Wyrownaj wsprornik podstawy z uszczelką i górną płytą poprzeczką i zabezpiecz go dwoma śrubami. Upewnij się, że wsprornik podstawy jest bezpośrednio na poruszającą się pojazdy. Dokręć dwie śrubowe śruby i dwie śrubę wsprornika podstawy. Nie używaj nadmiernie siły.

Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie i polaryzacja są prawidłowe. Nieprawidłowe napięcie może spowodować porażenie prądem. Jeśli nie masz pewności, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Uwaga: Nie wymuj taśmy z lampy przed zakończeniem instalacji. Jeśli taśma odepędzie z lampą, należy ją przykleić z powrotem lub przytrzymać, aby uniknąć przekręcenia i uszkodzenia urządzenia.

INSTRUKCJE PODŁĄCZANIA

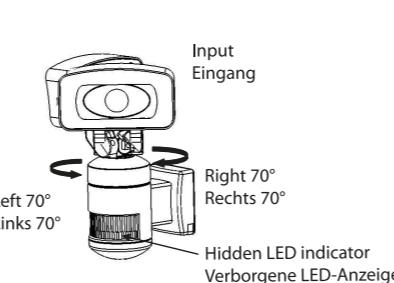
- Przerowadź kabel przez tylną puszku montażową.
- Podłącz brązowy (czarny) przewód (przewód pod napięciem) kabla zasilania do pojedynczego brązowego (czarnego) przewodu reflektora sledzącego za pomocą jednej z dostarczonych nakrętek (Uwaga: kolory przewodów mogą się różnić).
- Podłącz biały kabla zasilania do pojedynczego niebieskiego (białego) przewodu reflektora sledzącego za pomocą jednej z dostarczonych nakrętek.
- Podłącz zielono-złoty przewód kabla zasilania do pojedynczego zielono-złotego przewodu reflektora sledzącego za pomocą jednej z dostarczonych nakrętek.
- Sprawdź, czy wszystkie połączenia są prawidłowe i solidne, ponieważ wszelkie nieprawidłowe połączenia mogą uszkodzić czujnik.
- Ponownie umieść oprawkę w tylnej puszce montażowej.

DZIAŁANIE

- Włącz przełącznik scieni, aby włączyć reflektor, będzie ono teraz w trybie nocnym:
- UWAGA: Czujniki powróci do normalnej aktywności po ok. 1 minucie kalibracji.
- Aby przetestować, przejdź przez obszar wykrywania czujnika.
- Ruch uruchomi czujniki i włączy światło, a reflektor oświetli strefę wykrywania na około 3 minuty.
- Po włączeniu światła należy trzymać się poza obszarem wykrywania, a reflektor wyłączy się automatycznie po 3 minutach. Reflektor włączy się ponownie po wykryciu ruchu. Jeśli w strefie wykrywania występuje ciągły ruch, światło pozostanie włączone do momentu ustania ruchu (po 3 minutach).

FUNKCJA

Reflektor jest wyposażony w 3 czujniki ruchu:
strefa 1 pokrywa 60 stopni
strefa 2 pokrywa 100 stopni
strefa 3 pokrywa 60 stopni
Łącznie 220 stopni (maksimum) we wszystkich 3 strefach.



GB Protection class I : the fitting must be earthed.

NL Beschermklasse I, het armatuur moet geaard worden.

F Classe de sécurité I, l'armature doit être mise à la terre.

DE Schutzklasse I, der Beleuchtungskörper muss geerdet werden.

N Beskyttelsesklasse I: armaturet må jordes.

S Skyddsklass mot faste gjästander större enn 1,0 mm, beskyttet mot vanstrålar.

DK Beskyttelsesklasse I, armaturet skal have jordforbindelse.

FIN Suojausluokka I, valaisin pitää maadoittoa.

PL Klasa zabezpieczenia I : urządzenie musi być zazemczona.

RUS Защищено от проникновения твердых частиц более 1,0 мм, защищено от распыления воды.

BG Със защита срещу твърди предмети, по-големи от 1,0мм, със защита срещу водна струя.

H Védővel osztály I : szerevlény földelhető.

RO Clasa I de protecție: corpul de iluminat trebuie împărtășit.

SK Trieda ochrany I : zariadenie musí byť uzemnené.

HR Klasa zaštite I : svjetiljka mora biti uzemljena.

CZ Zaštitni razred I : nosilec senzora je potrebně ozemljit.

I Classe di protezione I, la lámpara deve avere la messa a terra.

P Classe I de proteção: a ferragem de conexão deve ser ligada a terra.

E Protección de Clase I : el montaje debe estar conectado a tierra.

GR Προστατικό υπόλιθο I : η εφορευτική πρέπει να γειωθεί.

TR Emniyet türü I : Tertibat topraklanmalıdır.

• Po włączeniu zasilania reflektor przechodzi w tryb autokalibracji na około 1 minut.

• Podczas trybu kalibracji reflektor włączy się na 1 minutę, aby sprawdzić działanie żarówki.

• Jeśli kalibracja została wykonana w ciągu dnia reflektor automatycznie przejdzie w tryb czuwania do zimierzy.

• Jeśli kalibracja została wykonana w porze nocnej - reflektor wznowi normalną pracę.

• Domyslnie ustawione fabrycznie to:

• O tryb nocy - światło włącza się na 3 minuty po wykryciu ciepła i/lub ruchu. Czerwona LED świeiąca za przednią szczecinką obudowy wskazuje aktywność systemu. Reflektor i funkcja śledzenia będą działać tylko w ciemnym otoczeniu.

• Aby zmienić wykrywanie/aktywność reflektora na

• O tryb CAŁODZIENNY - nacisnąć przycisk Trybu na dole obudowy. Reflektor i śledzenie będą teraz włączane nawet w oświetlonym otoczeniu.

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Aby zmienić wykrywanie/aktywność reflektora na

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: jeśli silnik krokowy reflektora śledzącego działa nieprawidłowo, ukryty wskaźnik LED będzie migać na czerwono i reflektor przestanie się obracać automatycznie. W trybie całodziennym czerwone światło będzie zapalać się i gasnąć na 5 sekund;

• Funkcja śledzenia można włączyć lub wyłączyć za pomocą długiego naciśnięcia (3 sek.) przycisku Trybu.

• Funkcja resetowania: